

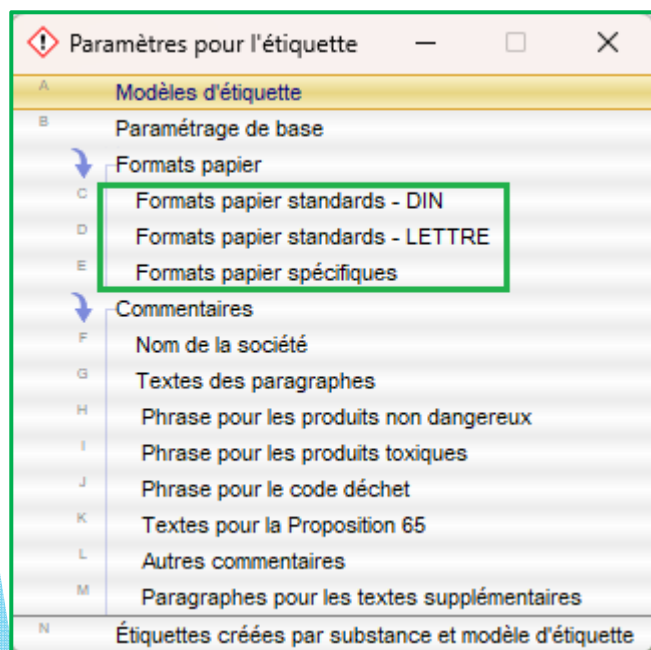
# Étiquetage

Étapes pour la création de modèles  
d'étiquettes dans ChemGes

## Informations de base :

Les étiquettes sont créées en fonction des utilisations spécifiques pour chaque étiquette séparément. Dans ChemGes, vous pouvez générer les divers modèles pour les différents types désirés.

Les paramètres et la conception des modèles peuvent être saisis dans les programmes de maintenance pour les étiquettes (via **Ctrl** **4** **Maintenance – Étiquettes**).



### Modèles d'étiquette:

- Un modèle comprend les informations sur l'étiquette définies par l'utilisateur et de leur positionnement sur l'étiquette. Avec la fonction **Conception graphique de l'étiquette**, vous pouvez positionner tout élément de données (texte, symbole, variables etc.)
- Le modèle défini peut être utilisé pour chaque substance. Après la sélection du modèle dans la gestion des substances, ChemGes remplit automatiquement toutes les zones définies pour le modèle avec les diverses informations sur la substance.

### Formats de papier (Tailles du papier et des étiquettes):

- Les modèles dépendent de la taille et de l'orientation du format sélectionné. Un format ne définit non seulement les dimensions de l'étiquette elle-même, mais aussi le mesurage des marges.
- Un format peut être utilisé pour différents modèles
- L'utilisation des formats standards et des formats créés individuellement est possible.

Dans la grille **Paramètres pour l'étiquette**, vous pouvez accéder à la création de modèles et saisir les paramètres et phrases standards ainsi que les divers formats (tailles d'étiquettes).

D'autres informations sont disponibles dans l'aide en ligne et dans le manuel.

## Étape 1 : Paramétrage de base

La plupart des paramètres dans cette section a de l'influence sur l'apparence générale des étiquettes, en se basant sur les préférences / interprétations législatives (2, 3, 12 à 16) et sur les informations générales (1, 18, 20).

Avec les points 4 à 9 et 19, vous pouvez définir quels éléments de l'étiquette doivent être actualisés automatiquement (semblable au paramétrage pour les FDS).

Les points 10 et 11 permettent la création d'étiquettes pour les variantes.

Point 17 se réfère à l'impression générale; ce paramétrage permet l'impression horizontale et est utile pour une impression en série, ce qui vous permettra d'économiser du papier.

The screenshot shows the 'Paramètres pour l'étiquette' window with the 'Paramétrage de base' section selected. Below it, the 'Paramètres généraux' dialog box is open, displaying the following settings:

- 1 Numéro de société pour les codes EAN et UPC: 0 00001
- Chiffres des textes de danger: 2 impression en gras  3 souligné
- Actualisation automatique:
  - 4 Variables
  - 5 Adresse de la société
  - 6 Désignation de l'article
  - 7 Phrases R et S
  - 8 Textes du GHS
  - 9 Phrases supplémentaires
- 10 Transfert de l'information des variantes dans l'étiquette
- 11 Variantes avec attribution client: remplacement du symbole de la société
- Compléter "ONU":
  - Numéros ONU à partir de la FDS pour: 12 ADR  13 IMDG  14 IATA  15 DOT/TDG
  - 16 Désignation de la marchandise
  - 17 Impression de toutes les étiquettes d'une page ligne par ligne
  - 18 Transfert de l'adresse de société à partir de la FDS
  - 19 Actualisation automatique des informations FDS à transférer
  - 20 Reprendre "Néant" au lieu de "-" de la FDS pour les textes de transport
- 21 Vue d'ensemble des étiquettes créées: Étiquettes créées et nouvelle création ensemble - aucun numéro courant attribué par soi-même possible
- 22 Ajustement de la taille de papier de l'imprimante au format papier utilisé pour le modèle d'étiquette

Buttons: OK, [F1] Paramètres imprimante généraux

- **Point 18** permet l'utilisation de l'adresse de la société indiquée dans la FDS, si l'édition de l'adresse de la société est définie dans le format d'étiquette (modèle). Cette option est particulièrement utile quand l'adresse de la société, qui est utilisée dans la FDS, doit être aussi utilisée automatiquement pour l'étiquette.
- Via les points 20 et 21, vous pouvez saisir des paramètres pour l'édition des informations et des vues d'ensemble des étiquettes.
- Avec le point 22, vous pouvez définir, que vos paramètres d'impression conviennent à votre format d'étiquette.

# Étape 2 : Formats de papier

## Formats papier européens:

Format papier	Orientation		Bordure		Tailles de l'éti	
	Étiquette	Feuille	à gauche	en haut	en haut	Côté
A4P	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	0,00	0,00	21,00	29,70
A4L	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	0,00	0,00	29,70	21,00
A5P	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	0,00	0,00	21,00	14,85
A5L	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	0,00	0,00	14,85	21,00
A6P	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	0,00	0,00	10,50	14,85
A6L	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	0,00	0,00	14,85	10,50
A7P	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	0,00	0,00	10,50	7,30
A7L	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	0,00	0,00	7,42	10,50
A8P	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	0,00	0,00	5,25	7,42
A8L	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	0,00	0,00	7,42	5,25
A9P	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	0,00	0,00	5,25	3,71
A9L	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	0,00	0,00	3,71	5,25

### OU vous créez votre propre format :

- Zone 1 et 2: Saisissez la taille (dimension) d'une étiquette unique.
- Zone 3: Sélectionnez l'orientation de l'étiquette
- Zone 4 et 5: Sélectionnez le nombre d'étiquettes qui doit être sorti horizontalement et verticalement sur une page.
- Zone 6 et 7: La bordure est importante car c'est à partir de cette bordure que les dimensions dans le modèle d'étiquette sont positionnées.

## Formats pour l'Amérique du Nord:

Format papier	Orientation		Bordure		Tailles de l'éti	
	Étiquette	Feuille	à gauche	en haut	en haut	Côté
L4P	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	0,00	0,00	21,59	27,94
L4L	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	0,00	0,00	27,94	21,59
L5P	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	0,00	0,00	21,59	13,97
L5L	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	0,00	0,00	13,97	21,59
L6P	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	0,00	0,00	10,79	13,97
L6L	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	0,00	0,00	13,97	10,79
L7P	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	0,00	0,00	10,79	6,98
L7L	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	0,00	0,00	6,98	10,79
L8P	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	0,00	0,00	5,40	6,98
L8L	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	0,00	0,00	6,98	5,40
L9P	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	0,00	0,00	5,40	3,49
L9L	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	0,00	0,00	3,49	5,40

**Formats spéciaux**

Numéro de format papier	Taille	Orientation		Nombre	Bor à gauche
		Étiquette	Feuille		
01	1 cm x 2 cm	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	2 x 4	-
02	10,5 cm x 7,2 cm	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	2 x 4	-
03	1 cm x 2 cm	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	1 x 2	-
04	29,7 cm x 10,5 cm	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	1 x 2	-
05	18 cm x 18 cm	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	1	0,70 cm
10	28 cm x 13,5 cm	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	1	-
11	2 cm x 3 cm	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	4 x 5	-
12	11,1 cm x 5,1 cm	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	1 x 6	9,00 cm
50	45 cm x 17,4 cm	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	1	-
51	36 cm x 14,4 cm	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	1	-
90	21 cm x 14,9 cm	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	1	-
99	5 cm x 5 cm	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	1	0,50 cm

**Saisie format spé...**

Format: 11

Dimension étiquette: Côté: 2,00 cm, En haut: 3,00 cm

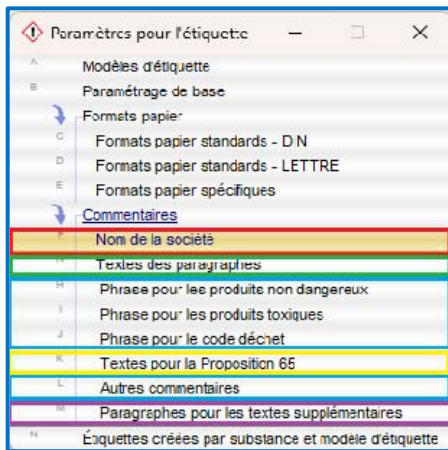
Orientation:  Étiquette

Nombre d'étiquettes: horizontal: 4, vertical: 5

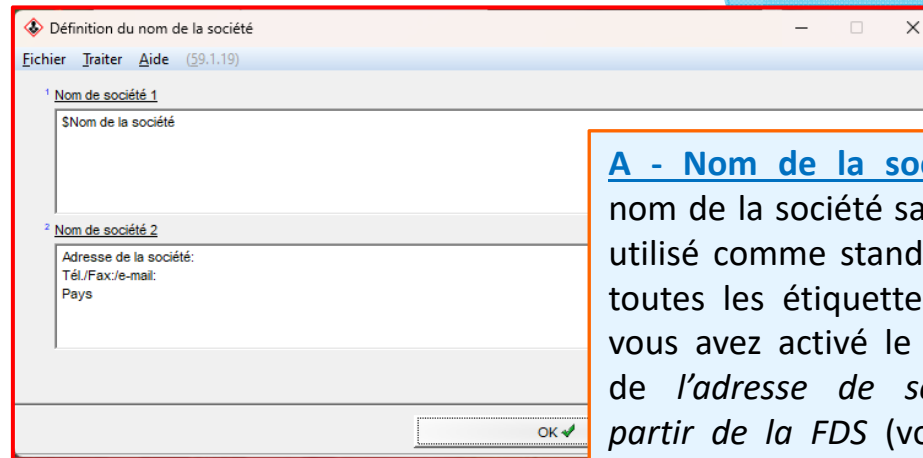
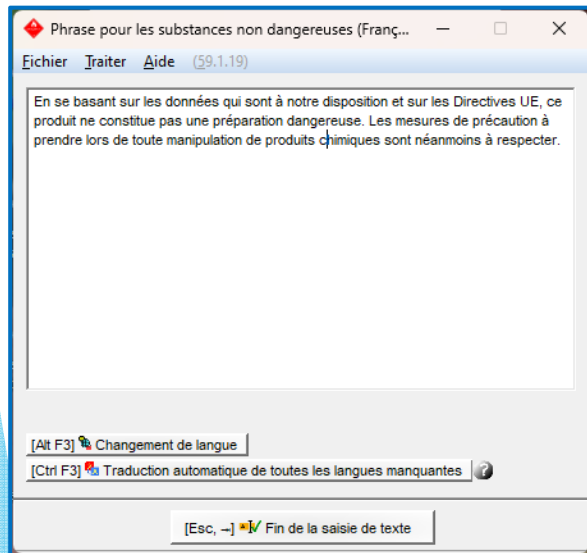
Bordure: à gauche: 0,00 cm, en haut: 0,00 cm

D'autres informations sont disponibles dans l'aide en ligne et dans le manuel.

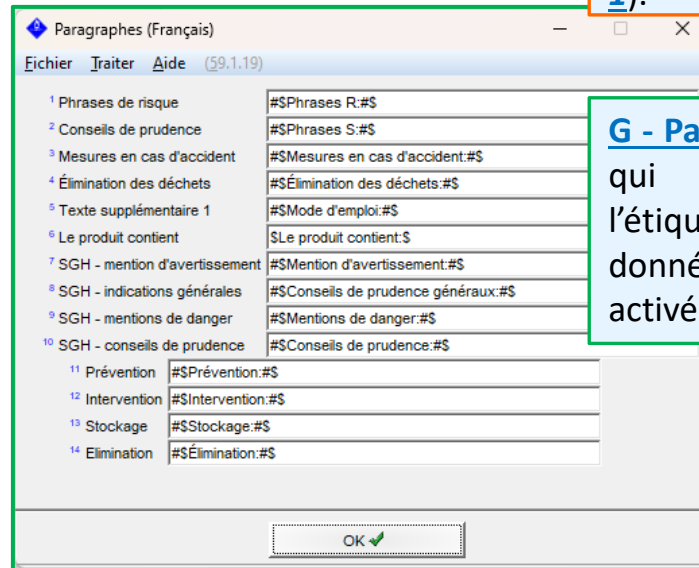
# Étape 3 : Commentaires



**Points H à J et L:** Saisie de **Textes standards** supplémentaires



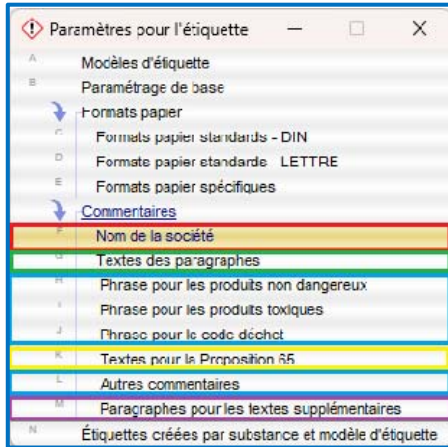
**A - Nom de la société:** Le nom de la société saisi ici est utilisé comme standard dans toutes les étiquettes sauf si vous avez activé le transfert de l'adresse de société à partir de la FDS (voir [Étape 1](#)).



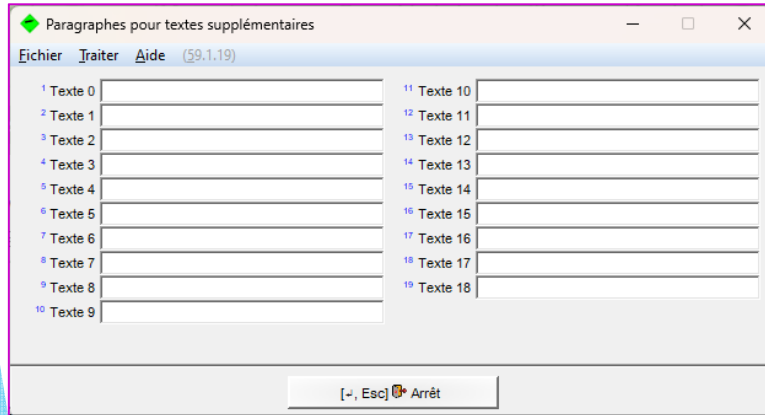
**G - Paragraphes:** paragraphes qui sont édités dans l'étiquette - si la sortie des données correspondantes est activée.

**Traductions automatiques:**  
Les traductions manquantes peuvent être complétées pour les *textes des étiquettes* (points H à J et L) et pour les *textes des paragraphes* (point G) avec la **fonction de traduction automatique** [Ctrl] [F3] via DeepL / Google Translate. Une vidéo de formation détaillée pour la fonction de traduction automatique se trouve sous notre canal YouTube <https://www.youtube.com/watch?v=nqk09ufRSYY>.

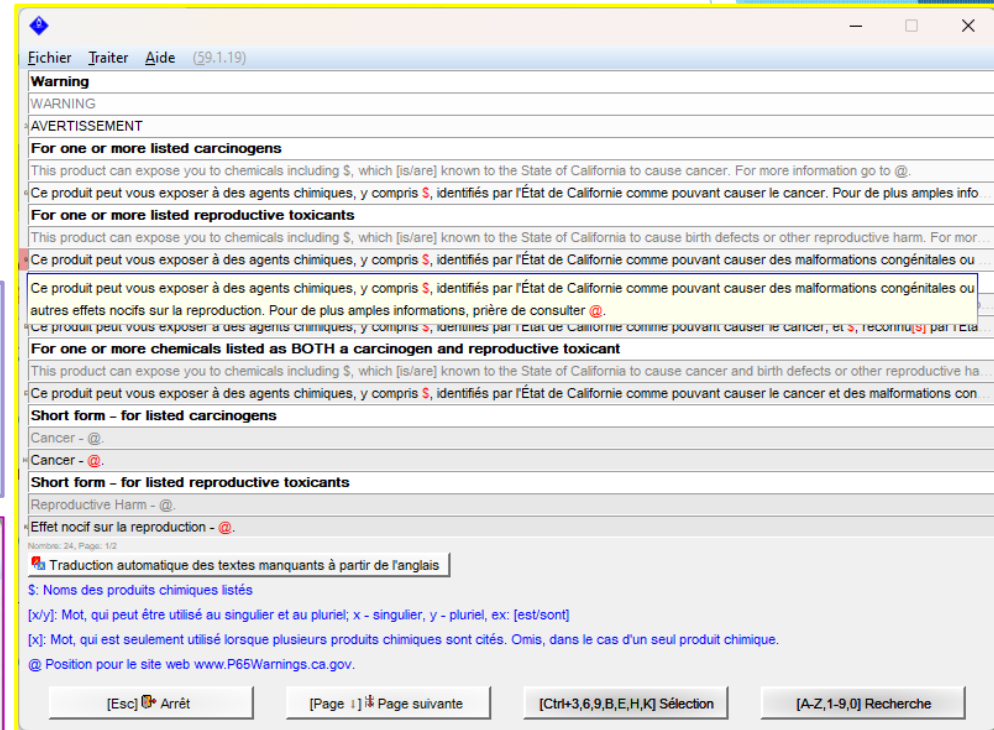
## Étape 3 : Commentaires



**M – Paragraphes pour textes supplémentaires:** Cette option sert à la modification des termes *Texte 0*, *Texte 1*, ... en une formulation alternative, qui vous sera utile pour l'identification des textes créés sous **G - Autres commentaires**.



**K – Textes pour la Proposition 65:** Cette option permet la gestion des textes pour les mentions de danger selon Proposition 65 (USA). Les textes qui ont été saisis ici peuvent être sortis automatiquement dans l'étiquette.

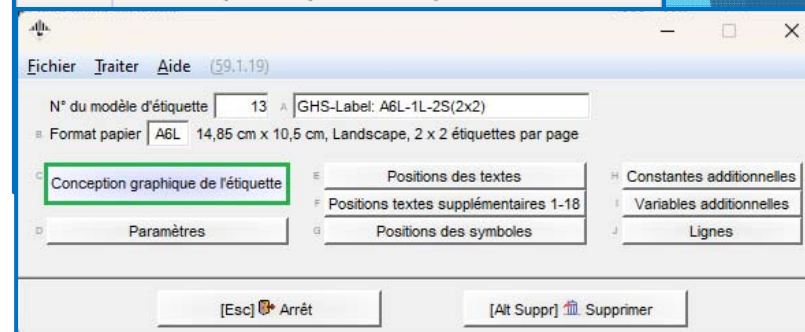
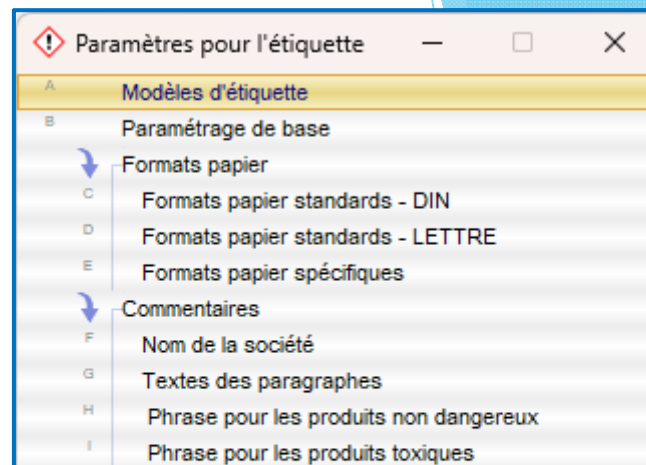


## Étape 4 : Création de modèles

### Modèles d'étiquettes

*Ici, un modèle créé par DR software sert comme exemple.*

- ▶ Tous les paramètres figurant dans ces grilles ne concernent que le modèle de l'étiquette actuellement sélectionné.
- ▶ Avant de commencer, le mieux est de vous munir ou bien de l'impression d'une étiquette déjà existante restante, qui doit être reproduite, ou bien de l'ébauche d'une étiquette sous forme de papier.
- ▶ A la création, il est important de déjà connaître l'utilisation future du modèle d'étiquette, car le contenu de l'étiquette en dépend.
- ▶ Vous aurez éventuellement également besoin d'une règle.
- ▶ Ce modèle d'étiquette spécifique peut alors être utilisé ultérieurement pour toute substance. ChemGes remplit automatiquement les zones de données avec les informations spécifiques à la substance.
- ▶ De plus, il est également possible d'utiliser pour chaque substance de nombreux modèles d'étiquettes différents.



**Remarque:** Avec le point **Conception graphique de l'étiquette**, vous pouvez changer directement dans la grille **Positionnement** (voir [Étape 6](#)).

D'autres informations sont disponibles dans l'aide en ligne et dans le manuel.

## Étape 5 : Paramètres pour le modèle de l'étiquette

Paramètres

Fichier Traiter Aide (59.1.19)

Point zéro pour toutes les autres positions <sup>1</sup> à gauche 0,00 cm <sup>2</sup> en haut 0,00 cm

<sup>3</sup> Pays de base F France

<sup>4</sup> Langues utilisées Français, Anglais

<sup>5</sup> Ordre  Phrase / toutes les langues  Langue / toutes les phrases  Répartition en blocs de textes

Paragraphe dans toutes les langues  Intégrer les autres phrases dans toutes les langues  Code de langue devant chaque phrase / chaque langue / chaque bloc de texte  Sortir le symbole du pays correspondant au lieu de l'abréviation de langue  Pas de changement de ligne après le code de langue

<sup>11</sup> Informations GHS

Numéros des textes de danger:  Editer  Seulement numéros sans texte  Nouvelle ligne par numéro/phrase  Mentions complémentaires (EUH > 200)

Sortie des phrases P  Nombre maximal par groupe 5  Sortir les phrases P générales en même temps que les autres phrases P

Mention d'avertissement  Impression en gras  Sortie inverse  Sortir la mention d'avertissement directement devant les phrases H

Paragraphe  Mention d'avertissement  Phrases H  Phrases P générales  Phrases P  Sous-paragraphes

Ligne blanche entre  Phrases H et P  Groupes de phrases P

A07 (Indication d'une formation adéquate)  Impression en gras  Fond jaune

Impression en gras des désignations  Impression de la remarque FDS (si nécessaire)

Intégration du synonyme pour les préparations comme nom 2  Impression des avertissements conformément au règlement (CE) N° 1223/2009  Symbole d'élimination des déchets seulement sur les étiquettes pour grand-public

<sup>36</sup> Imprimante Aucune imprimante spécifique attribuée

[Esc] Arrêt

**Points 1 et 2:** Utilisez ce paramétrage pour ajuster toutes les dimensions dans votre format d'étiquette (modèle) - avec ce paramétrage, vous pouvez décaler votre modèle d'étiquette complet de la distance désirée. Cela est particulièrement utile, si votre modèle d'étiquette ne correspond pas exactement aux étiquettes pré-imprimées de votre fournisseur.

D'autres informations sont disponibles dans l'aide en ligne et dans le manuel.

**Points 11 à 27:** Paramètres pour la sortie des informations GHS

**Points 3 à 10, 12 à 27:** Ici, vous pouvez sélectionner le pays et jusqu'à 30 langues, définir le format des textes à éditer et les options pour la conception du modèle.

**Point 11:** Paramètres pour les informations GHS à éditer en fonction de la législation (important pour l'apparence spécifique aux pays). Cette zone n'est sélectionnable, que si la zone 3 n'est pas remplie.

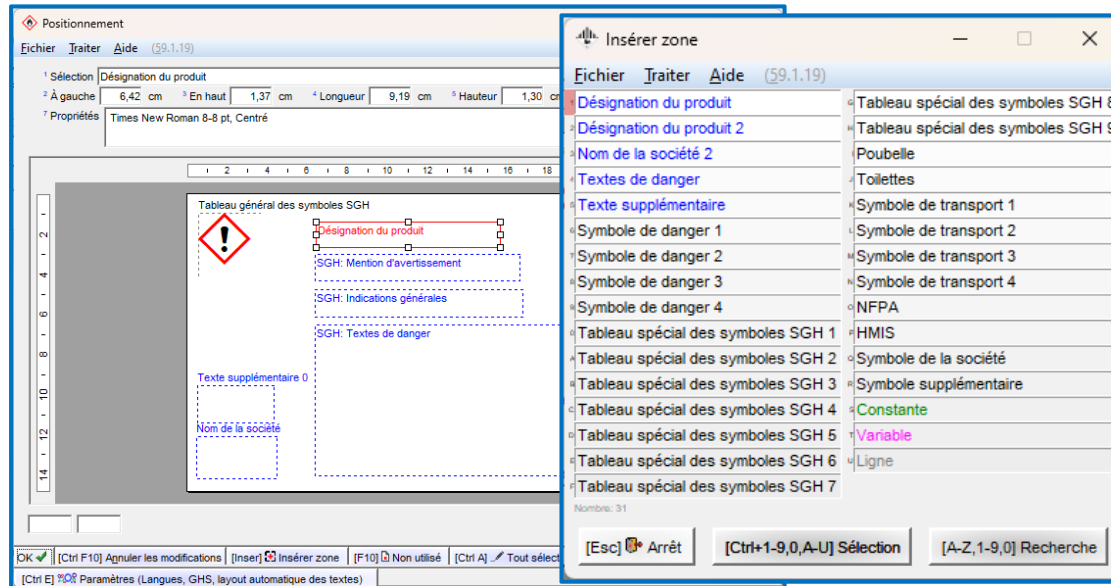
**Point 33:** Règlement UE pour les produits cosmétiques

**Point 35:** Sélection de l'imprimante standard pour le modèle sélectionné

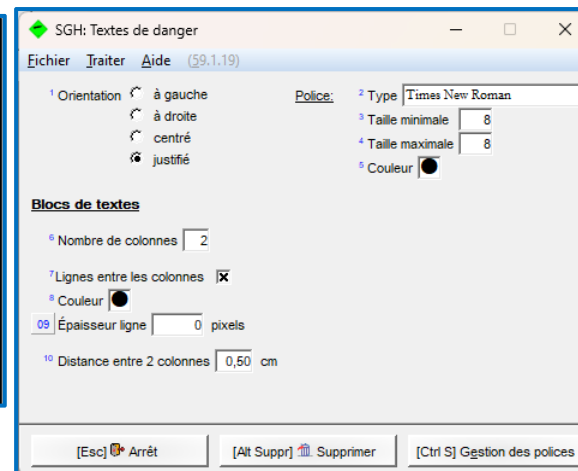
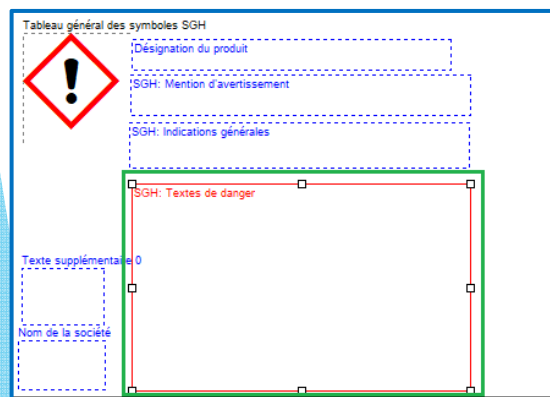
## Étape 6 : Apparence du modèle d'étiquette

Toutes les étapes précédentes évoquées sont terminées. Nous commençons avec la conception de l'étiquette.

Un outil important est l'option **Conception graphique de l'étiquette** (voir image ci-dessous), qui peut être accédée avec **[Ctrl] [G]** à partir de chaque grille, ayant de l'influence sur l'apparence de l'étiquette :



Avec le bouton **Inser Zone** ou à l'aide d'un double clic dans le domaine de l'étiquette dans la grille **Positionnement** (voir image de gauche), vous pouvez sélectionner, à partir d'une liste d'options, quelles informations vous désirez insérer.



En cliquant sur une zone d'information déjà insérée ou en insérant une nouvelle zone d'information, vous pouvez ajuster les options pour ces zones (voir exemple de gauche). Si vous ne saisissez rien ici, les valeurs par défaut seront alors utilisées. Nous vous conseillons donc de réaliser les adaptations nécessaires de ces zones.

## Étape 7 : Textes

Dans le modèle d'étiquette, vous pouvez modifier dans chaque zone ou bien avec l'option **Ctrl G Conception graphique de l'étiquette** ou bien à partir de la grille d'information de la zone correspondante. Les deux options permettent les mêmes possibilités de sélection.

**Exemple:** Insérer à partir du point de menu *Positions des textes*

The screenshot shows a window titled "Positions des textes" with a menu bar (Fichier, Traiter, Aide) and a version number (59.1.19). The main area contains a table with columns for "Type de texte", "Domaine texte" (à gau, en haut, Longu, Hauteur), "Police" (Type, Min., Max., Couleur, Attr.), and "Attr.". The table lists various text elements with their respective positions and formatting options. The row for "Nom de la société" is highlighted in green, and the row for "Texte supplémentaire 0" is highlighted in red.

Type de texte	Domaine texte				Police	Police				Attr.
	à gau	en haut	Longu	Hauteur		Type	Min.	Max.	Coul.	
1 Désignation du produit	5,53	0,34	9,1	0	G	Times New Roman	18	18	●	
2 Désignation du produit 2										
3 <b>Nom de la société</b>	0,1	7,93	4,16	2,38	G	Times New Roman	12	12	●	
4 Nom de la société 2										
5 Textes de danger										
6 SGH: Mention d'avertisse...	5,5	1,52	8,99	0,64	C	Times New Roman	8	8	●	<input checked="" type="checkbox"/>
7 Indications générales	5,5	2,14	9,13	1,53	C	Times New Roman	8	8	●	<input type="checkbox"/>
8 Textes de danger	5,46	3,9	9,06	6,28	J	Times New Roman	8	8	●	<input checked="" type="checkbox"/>
9 <b>Texte supplémentaire 0</b>	0,14	6,14	4,17	1,63	J	Times New Roman	8	8	●	<input checked="" type="checkbox"/>
10 Texte supplémentaire 1										
11 Texte supplémentaire 2										
12 Texte supplémentaire 3										
13 Texte supplémentaire 4										
14 Texte supplémentaire 5										
15 Texte supplémentaire 6										

At the bottom of the dialog, there are three buttons: "OK" (with a green checkmark), "[Ctrl G] Conception graphique de l'étiquette", and "[Ctrl S] Gestion des polices".

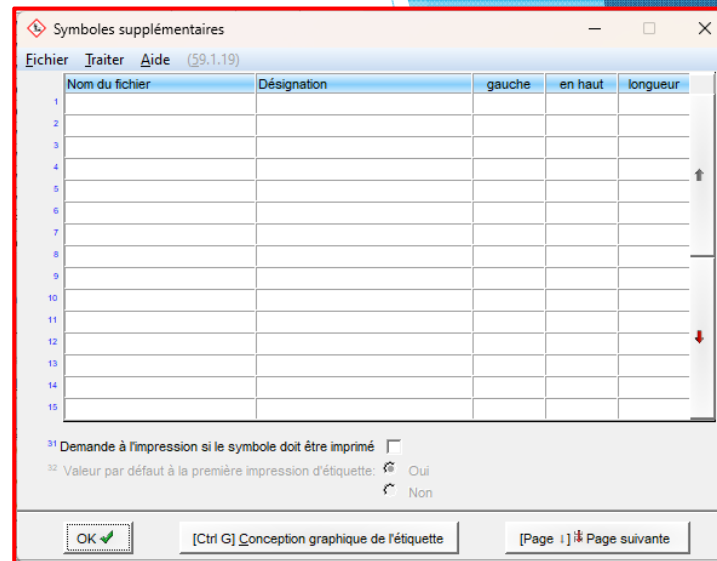
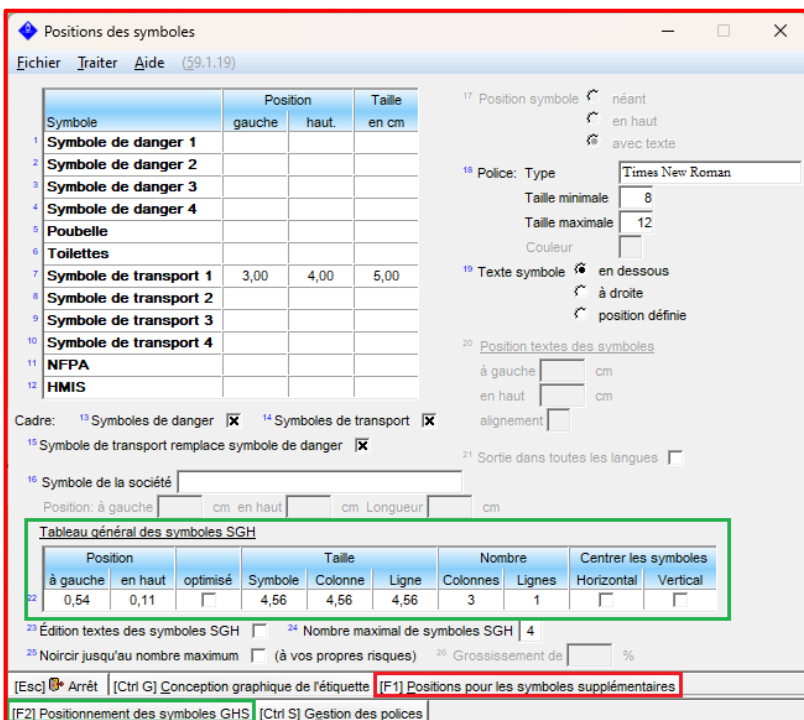
Le **Nom de la société** est repris ou bien à partir du texte saisi sous *Commentaires* (voir [Étape 3](#)) ou bien directement à partir de la FDS, si vous avez activé l'option correspondante dans le *Paramétrage de base* (voir [Étape 1](#)).

Si vous désirez sortir les **informations pour GHS**, vous devez définir les zones 6 à 8 (**Mention d'avertissement, Indications générales et Textes de danger**) dans la grille *Position des Textes*.



## Étape 8: Symboles

Ici, vous pouvez positionner les symboles de danger, les symboles de la société et d'autres symboles supplémentaires (cadre, texte d'étiquetage etc.):



Avec **[F1]** Positions pour les symboles supplémentaires, vous pouvez définir des symboles supplémentaires.

ChemGes vous aide pour le positionnement des symboles GHS:

- Grâce au positionnement *optimisé* (point **Tableau général des symboles GHS**), ChemGes peut déterminer la position des symboles qui économise le plus de place (veillez à laisser suffisamment de place sur l'étiquette car cette option ne prend pas en compte la position des autres zones).
- Si le positionnement *optimisé* n'est pas utilisé, ChemGes indique la taille minimale calculée selon le règlement CLP.

**Remarque:** Si vous définissez l'édition de symboles supplémentaires ou d'un *symbole de la société*, vous devez enregistrer les fichiers graphiques correspondants dans le répertoire *Symbole* de ChemGes ou définir un autre endroit pour la sauvegarde.

# Étape 8: Symboles

Positions des symboles

Fichier Traiter Aide (59.1.19)

Symbole	Position		Taille en cm
	gauche	haut.	
1 Symbole de danger 1			
2 Symbole de danger 2			
3 Symbole de danger 3			
4 Symbole de danger 4			
5 Poubelle			
6 Toilettes			
7 Symbole de transport 1	3	4	5
8 Symbole de transport 2			
9 Symbole de transport 3			
10 Symbole de transport 4			
11 NFPA			
12 HMIS			

17 Position symbole  néant  en haut  avec texte

18 Police: Type Times New Roman  
Taille minimale 8  
Taille maximale 12  
Couleur

19 Texte symbole  en dessous  à droite  position définie

20 Position textes des symboles  
à gauche cm  
en haut cm  
alignement

21 Sortie dans toutes les langues

Cadre:  Symboles de danger  Symboles de transport

15 Symbole de transport remplace symbole de danger

16 Symbole de la société  
Position: à gauche cm en haut cm Longueur cm

Tableau général des symboles SGH

à gauche	en haut	optimisé	Symbole	Taille			Nombre		Centrer les symboles	
				Colonne	Ligne	Colonnes	Lignes	Horizontal	Vertical	
0,54	0,11	<input type="checkbox"/>	4,56	4,56	4,56	3	1	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

22

23 Édition textes des symboles SGH  24 Nombre maximal de symboles SGH 4

25 Noircir jusqu'au nombre maximum  (à vos propres risques) 26 Grossissement de %

[Esc] Arrêt [Ctrl G] Conception graphique de l'étiquette [F1] Positions pour les symboles supplémentaires

[F2] Positionnement des symboles GHS [Ctrl S] Gestion des polices

Avec **F2** **Positionnement des symboles GHS**, vous pouvez effectuer les paramétrages pour l'édition des symboles GHS pour un nombre quelconque de symboles GHS sur l'étiquette (voir image de gauche).

Dans la zone **Méthode pour le positionnement des symboles GHS** (zone 1, cliquer sur le texte marqué en bleu Informations additionnelles), vous pouvez définir si vous désirez utiliser un **Positionnement manuel de chaque symbole** ou un **Positionnement par définition de tableau** (voir image de droite ci-dessous).

Position des symboles GHS

Fichier Traiter Aide (59.1.19)

1 Méthode pour le positionnement des symboles GHS Positionnement par définition de tableau Informations additionnelles

Symboles	Position			Optimisé	Taille			Nombre		Symboles / centrer tableau	
	à gauche	en haut			Symboles	Colonne	Ligne	Colonnes	Lignes	Horizontale	Verticalement
2 Général	0,54	0,11	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	4,56	4,56	4,56	3	1	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3 1			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4 2			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5 3			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6 4			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7 5			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8 6			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9 7			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10 8			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
11 9			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

OK

[Ctrl G] Conception graphique de l'étiquette

Méthode pour le positionnement des symboles GHS

Fichier Traiter Aide (59.1.19)

**Positionnement manuel de chaque symbole**

Chaque symbole peut être défini individuellement. Les positions définies pour les symboles correspondent aux emplacements réservés, qui sont remplacés l'un après l'autre par les symboles GHS réels. La taille peut être définie individuellement pour chaque emplacement réservé.

**Positionnement par définition de tableau**  (Layout optionnel dépendant du nombre de symboles réel)


La définition d'un tableau détermine l'apparence de la sortie des symboles GHS. Le nombre de colonnes et de lignes détermine le nombre maximal réel possible de symboles.

La sortie optionnelle optimisée des symboles active les modèles de sortie prédéfinis pour le nombre réel de symboles afin d'obtenir une édition optimisée en place.

À l'aide des tableaux de symboles GHS spéciaux, il est possible de définir un layout individuel dépendant du nombre réel de symboles GHS, et qui remplace les définitions du tableau général. Si aucun tableau spécial n'est défini pour un certain nombre de symboles, ce sont alors les définitions du tableau général, qui s'appliquent automatiquement.

**Exemple**

3 Visualisation préalable pour 9 symboles GHS



[-, Esc] Arrêt [Page ↑] Moins de symboles

## Étape 9: Zones supplémentaires

Ici, vous pouvez définir et positionner via les boutons correspondants ou **Inser** **Insérer zone** sous **Ctrl** **G** **Conception graphique de l'étiquette** – les **Constantes**, les **Variables** et les **Lignes** qui seront éditées sur chacune des étiquettes créées avec ce format.

**Constantes**

Texte	Position		Police		
	gauche	en haut	Type	Taille	Couleur
1 Nom du produit Handelsname Trade Name	0,1	0	Times New Roman	8	

**Définition des lignes**

Épaisseur des lignes	Valeurs en cm				Couleur	Épaisseur des lignes	Valeurs en cm				Couleur
	À gauche	En haut	Longueur	Hauteur			À gauche	En haut	Longueur	Hauteur	
1	1	4,70	2,80	10,00	0,00						

**Définitions des variables**

N°/Variable	Désignation	Attribution	Position en cm		Police	Attributs	Bloqué	Saisie/nécessaire	Impression de la/désignation
			à gauche	en haut					
1	MHD	Date + 3 Mois	0,00	0,00	Arial	à gau...	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
2	Code UFI Disponible	Aucune attribution 3-48	0,00	0,00	Arial	à gau...	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

**Saisie définition des variables**

1 Désignation | Code UFI | 3 Numéro courant

2 Attribution | ADR: Numéro ONU

Police

4 Type | Arial | 7 En gras

6 Taille | 8 pt | 8 Souligné

6 Couleur | [ ]

**Paramètres pour les textes**

9 Largeur | 20 Lettres

Position: 10 à gauche | 0,00 cm | 12 Rotation | Aucune

11 en haut | 0,00 cm

13 Orientation | à gauche

14 Impression désignation de zone

15 Mise en page après | 0,00 cm (0=pas de mise en page)

16 Bloqué pour modifications

17 La zone doit être remplie

18 La zone de variables est toujours vidée à l'appel

19 La zone n'est remplie que pour les nouvelles étiquettes

20 ID interne pour impression en arrière-plan

**Attribution des variables**

Aucune attribution | Numéro d'étiquette courant | Date et heure | Date | Mois/Année

Désignation

Numéro d'article | Seulement N° d'article principal | Seulement N° d'article des variantes | Numéro CAS | Numéro CE | Numéro Index

Code-barres | Code-barres avec zone transmise

Indicateur d'articles

Groupe d'articles

Valeurs physico-chimiques supplémentaires

Point d'éclair | Point d'ébullition | Densité | Valeur pH | Point de fusion | Masse molaire

Forme | Couleur | Odeur

CPE | VbF Allemagne | VbF Autriche | Code déchet UE | Code déchet Autriche | Code UFI

COV UE en g/l | COV UE en % | COV US | COV Suisse | Numéro d'autorisation biocides suisse

Information de transport | Code HazChem | ADR: Numéro ONU

Health | Flammability | Reactivity | Special | Health | Flammability | Physical Hazard

Zone transmise

Zone composée

Zone calculée

l - gal | gal - L | lb - kg | kg - lb

Numéro d'un commentaire | Remplacement du numéro par texte au moment de l'impression

"Étiquetage CE"

**Remarque:** Pour les **Variables**, vous pouvez définir des **attributions**, qui diffèrent d'une substance à l'autre, mais qui sont sorties automatiquement par ChemGes. Vous pouvez saisir ici aussi une seule désignation pour la variable, ce qui vous permet la saisie manuelle des informations avant l'impression.

## Création de modèles d'étiquettes pour différents pays

1. Veuillez remarquer les différentes **possibilités d'utilisation des langues** pour leur association aux pays (*par exemple l'Anglais américain pour les USA et le Canada, l'Anglais pour la Grande-Bretagne et l'Australie, le Français pour la France et le Canada*)
2. La **sélection d'une langue** doit être réalisée dans plusieurs grilles. S'assurer que les éventuelles informations modifiées soient bien effectuées pour les différentes langues des différents pays.
  - Textes des paragraphes, phrase pour substances non-dangereuses, phrase pour substances toxiques, autres commentaires (*Étiquettes - commentaires pour l'étiquette*)
3. Paramètres (modèles d'étiquettes)
  - Zone **3** : Sélectionnez le pays désiré *ou*
  - Zone **11**: Sélectionnez la **Sortie des informations GHS** désirée (si la sortie GHS est requise) - tenez compte des différents pays auxquels une langue est associée (si par exemple votre première langue est le Français, vérifiez si vous avez choisi les directives UE pour la France ou les directives US pour le Canada)
  - Zone **4** : Sélectionnez la (les) langue(s) désirée(s)
  - **Paramètres spécifiques aux pays**: Zone **33** - Règlement UE pour les produits cosmétiques, Zone **34** - Autriche

D'autres informations sont disponibles dans l'aide en ligne et dans le manuel.

## Création modèles d'étiquettes pour différents pays

4. Sélectionnez la sortie des informations législatives dans l'étiquette et attribuez aux textes et aux symboles correspondants leurs positions.

5. Sélectionnez les **Symboles** correspondants pour l'édition dans l'étiquette:

Ceux-ci sont dépendants:

- De la sortie choisie des informations législatives
- Du logo désiré pour ce pays
- Du fait que le texte doive être sorti ensemble avec le symbole ou pas
- De la taille minimale imposée par la législation
- De l'emploi de l'étiquette

D'autres informations sont disponibles dans l'aide en ligne et dans le manuel.

# Impression des étiquettes:

## Utilisation de vos modèles d'étiquettes:

En actionnant **F6** **Étiquette** dans la **Gestion des matières premières / gestion des préparations**, vous pouvez créer une étiquette pour votre produit. Alternativement, vous pouvez imprimer les étiquettes créées déjà à partir de la grille principale.

## Sélection de l'étiquette dans la grille principale:

ChernGes - Version 59.1.19 (27.08.2024, 03:46)

Produit: [ ]

Substance: [ ]

[-] Numéro CAS/préparation / Désignation  
[F1] [ ] Numéro d'article  
[F10] [ ] Articles de la désignation  
[F4] [ ] Alter à la FDS  
[Esc] [ ] Arrêt

NO	NO	NO	NO
10.084	12345678900	Mélange test	
42		Toluène	
45.092		Mélange test	
(1.013)		Désignation de la substance	
100-44-7		alpha-chlorotoluène	
9007-73-2		ferriins	

Evelyne Herzog

OK [ ] Arrêt [ ]

[Ctrl E] Activation de la 21. ATP (pour l'Europe) - Transfert automatique à partir de 01.09.2025

Vue d'ensemble des formats

cré(e)	Modèle d'étiquette	Désignation	Taille d'une étiquette	Orientation		Étiquettes par page	Pays de base	Langues
				Étiquette	Feuille			
✓	1	Format grand	29,7 cm x 21 cm	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	1	France	FR
✓	13	GHS-Label: A6L-1L-2S(2x2)	14,85 cm x 10,5 cm	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	2 x 2	France	FR/ENG
✓	13	GHS-Label: A6L-1L-2S(2x2)	14,85 cm x 10,5 cm	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	2 x 2	France	FR/ENG
✓	50	EU-Label: A6L-1L-2S(2x2)	14,85 cm x 10,5 cm	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	2 x 2		ENG
✓	51	EU-Label: A6P-2L-1S(1x2)	21 cm x 14,85 cm	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	1 x 2		ENG/D
✓	63	EU-Label: SP-4L-1S(1)	28 cm x 13,5 cm	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	1		ENG/D/FR/IT
✓	81	CDN-Label: A6L-2L	14,85 cm x 10,5 cm	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	2 x 2	Canada/Ang	USA/FR
✓	83	A7-Portrait	10,5 cm x 7,3 cm	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	2 x 4	France	FR
✓	83	A7-Portrait	10,5 cm x 7,3 cm	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	2 x 4	France	FR
✓	83	A7-Portrait	10,5 cm x 7,3 cm	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	2 x 4	France	FR
✓	101	Etiquette test	10,5 cm x 14,85 cm	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	2 x 2		CDN
✓	102	GHS-Label: A6L-1L-2S(2x2)	14,85 cm x 10,5 cm	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	2 x 2		FR/CHI
✓	160	GHS-Label: A6L-1L-2S(2x2)	14,85 cm x 10,5 cm	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	2 x 2		KOR
✓	151	GHS-Label: A6P-2L-1S(1x2)	21 cm x 14,85 cm	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	1 x 2		D/FR
✓	156	GHS-Label: A4L-2L-3S+Transp(1)	29,7 cm x 21 cm	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	1	AU	ENG/D
✓	170	GHS-USA-L: A4L-1L-0S+Transp(1)	29,7 cm x 21 cm	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	1	Canada/Ang	USA/FR
✓	191	Etiquette test	14,85 cm x 10,5 cm	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	2 x 2		CHI
✓	250	Etiquette test	10,5 cm x 14,85 cm	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	2 x 2	Émirats Arabes Unis - Arabe	AR
✓	52	EU-Label: A6P-2L-2S(1x2)	14,85 cm x 21 cm	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	1 x 2		ENG/D
✓	53	EU-Label: A6L-2L-1S(2x2)	14,85 cm x 10,5 cm	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	2 x 2		ENG/D
✓	54	EU-Label: A6L-2L-2S(2x2)	14,85 cm x 10,5 cm	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	2 x 2		ENG/D
✓	55	EU-Label: A7P-1L-2S(2x4)	10,5 cm x 7,3 cm	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	2 x 4		ENG
✓	56	EU-Label: A4L-2L-3S+Transp(1)	29,7 cm x 21 cm	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	1		ENG/UNG
✓	60	EU-Label: SP-1L-4S(1)	28 cm x 13,5 cm	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	1		DA

Nombre: 44, Page: 1/2

[Esc] [ ] Arrêt [ ] [Page 1] [ ] Page suivante [ ] [Ctrl+1-9,0,A-N] Sélection [ ] [A-Z,1-9,0] Recherche [ ]

# Impression des étiquettes:

## Sélection de l'étiquette dans la Gestion des matières premières / gestion des préparations:

### Création de la première étiquette pour votre produit:

- Une liste de tous les modèles d'étiquettes s'affiche.
- Après sélection du modèle d'étiquette désiré, vous pouvez lui attribuer un nom.

The screenshot shows the 'Etiquettes' application window with a menu bar (Fichier, Traiter, Aide) and a toolbar. The main area displays a table with columns: Titre, Format de papier, Modèle d'étiquette, Taille d'une étiquette, Orientation, Étiquettes par page, Pays de base, and Langues. The table is divided into two sections: 'Étiquettes créées' and 'Modèles d'étiquette disponibles'. The 'Étiquettes créées' section lists various models like GHS-Label, EU-Label, and A7-Portrait. The 'Modèles d'étiquette disponibles' section lists similar models. A status bar at the bottom shows 'Nombre: 60, Page: 1/3' and a set of navigation buttons.

Titre	Format de papier	Modèle d'étiquette	Taille d'une étiquette	Orientation	Étiquettes par page	Pays de base	Langues
<b>Étiquettes créées</b>							
GHS-Label: A6L-1L-2S(2x2)	A6L	13	14,85 cm x 10,5 cm		2 x 2	France	FR/ENG
GHS-Label: A6L-1L-2S(2x2)	A6L	13	14,85 cm x 10,5 cm		2 x 2	France	FR/ENG
GHS-Label: A6L-1L-2S(2x2)	A6L	13	14,85 cm x 10,5 cm		2 x 2	France	FR/ENG
EU-Label: A6L-1L-2S(2x2)	A6L	50	14,85 cm x 10,5 cm		2 x 2		ENG
EU-Label: A5P-2L-1S(1x2)	A5P	51	21 cm x 14,85 cm		1 x 2		ENG/D
EU-Label: SP-4L-1S(1)	10	63	28 cm x 13,5 cm		1		ENG/D/FR/IT
CDN-Label: A6L-2L	A6L	81	14,85 cm x 10,5 cm		2 x 2	Canada/Ang	USA/FR
A7-Portrait	A7P	83	10,5 cm x 7,3 cm		2 x 4	France	FR
A7-Portrait	A7P	83	10,5 cm x 7,3 cm		2 x 4	France	FR
A7-Portrait	A7P	83	10,5 cm x 7,3 cm		2 x 4	France	FR
Etiquette test	A6P	101	10,5 cm x 14,85 cm		2 x 2	CDN	
GHS-Label: A6L-1L-2S(2x2)	A6L	102	14,85 cm x 10,5 cm		2 x 2		FR/CHI
GHS-Label: A6L-1L-2S(2x2)	A6L	150	14,85 cm x 10,5 cm		2 x 2		KOR
GHS-Label: A5P-2L-1S(1x2)	A5P	151	21 cm x 14,85 cm		1 x 2		D/FR
GHS-Label: A4L-2L-3S+Transp(1)	A4L	156	29,7 cm x 21 cm		1	AU	ENG/D
GHS-USA-L: A4L-1L-0S+Transp(1)	A4L	170	29,7 cm x 21 cm		1	Canada/Ang	USA/FR
Etiquette test	A6L	191	14,85 cm x 10,5 cm		2 x 2		CHI
Etiquette test	A6P	250	10,5 cm x 14,85 cm		2 x 2	Émirats Arabes Unis - Arabe	AR
<b>Modèles d'étiquette disponibles</b>							
GHS-Label: A6L-1L-2S(2x2)	A6L	13	14,85 cm x 10,5 cm		2 x 2	France	FR/ENG
EU-Label: A6L-1L-2S(2x2)	A6L	50	14,85 cm x 10,5 cm		2 x 2		ENG

The screenshot shows the 'Etiquettes' application window with a menu bar (Fichier, Traiter, Aide) and a toolbar. The main area displays a table with columns: Titre, Format de papier, Modèle d'étiquette, Taille d'une étiquette, Orientation, Étiquettes par page, Pays de base, and Langues. The table is divided into two sections: 'Modèles d'étiquette disponibles' and 'Étiquettes créées'. A dialog box is open over the table, titled 'Etiquettes', with a menu bar (Fichier, Traiter, Aide) and a text input field containing 'GHS-Label: A6L-1L-2S(2x2)'. The dialog box has 'OK' and 'Arrêt' buttons. The status bar at the bottom shows 'Nombre: 60, Page: 2/3' and a set of navigation buttons.

Titre	Format de papier	Modèle d'étiquette	Taille d'une étiquette	Orientation	Étiquettes par page	Pays de base	Langues
<b>Modèles d'étiquette disponibles</b>							
EU-Label: A5P-2L-2S(1x2)	A5L	52	14,85 cm x 21 cm		1 x 2		ENG/D
EU-Label: A6L-2L-1S(2x2)	A6L	53	14,85 cm x 10,5 cm		2 x 2		ENG/D
EU-Label: A6L-2L-2S(2x2)	A6L	54	14,85 cm x 10,5 cm		2 x 2		ENG/D
EU-Label: A7P-1L-2S(2x4)	A7P	55	10,5 cm x 7,3 cm		2 x 4		ENG
EU-Label: A4L-2L-3S+Transp(1)	A4L	56	29,7 cm x 21 cm		1		ENG/UNG
EU-Label: SP-1L-4S(1)	10	60	28 cm x 13,5 cm		1		DA
EU-Label: SP-2L-3S(1)							ENG/D
EU-Label: SP-3L-2S(1)							ENG/D/FR
EU-Label: SP-4L-1S(1)							ENG/D/FR/IT
USA-Label: A4L-1L-0S+Transp(1)							USA
USA-Label: A6L-2L(2x2)							USA/ES
USA-Label: A5P-2L(1x2)							USA/ES
CDN-Label: A4P-2L(1)							ENG/FR
CDN-Label: A6L-2L							USA/FR
A7-Portrait	A7P	83	10,5 cm x 7,3 cm		2 x 4	France	FR
USA/EU-Label: SP-2L-2S(1)	10	90	28 cm x 13,5 cm		1		ENG/D
Etiquette test	A6P	101	10,5 cm x 14,85 cm		2 x 2	CDN	
GHS-Label: A6L-1L-2S(2x2)	A6L	102	14,85 cm x 10,5 cm		2 x 2		FR/CHI
GHS-Label: A6L-1L-2S(2x2)	A6L	150	14,85 cm x 10,5 cm		2 x 2		KOR
GHS-Label: A5P-2L-1S(1x2)	A5P	151	21 cm x 14,85 cm		1 x 2		D/FR
GHS-Label: A5P-2L-2S(1x2)	A5P	152	21 cm x 14,85 cm		1 x 2		ENG/D

### Si vous avez déjà créé des étiquettes pour votre produit:

- Ouvrez un des modèles d'étiquettes (Étiquettes créées) déjà créé en cliquant dessus.
- Créez d'autres étiquettes en saisissant un modèle sous **Modèles d'étiquettes disponibles**.

# Impression des étiquettes:

## Sélection de l'étiquette dans la Gestion des matières premières / gestion des préparations:

**F2** **Modèle d'étiquette** vous permet d'ajuster votre modèle d'étiquette dans le cas où vous obtenez le message „trop de lignes” à l'impression.

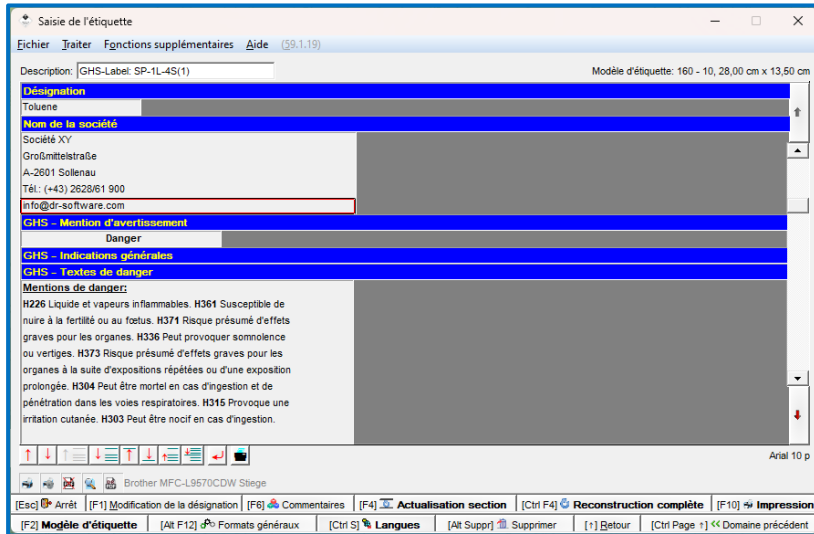
**Alt F12** **Formats généraux** vous permet d'adapter le paramétrage général des étiquettes.

Avec **Ctrl S** **Langues**, vous pouvez modifier la (les) langue(s) éditée(s) dans le modèle d'étiquettes.

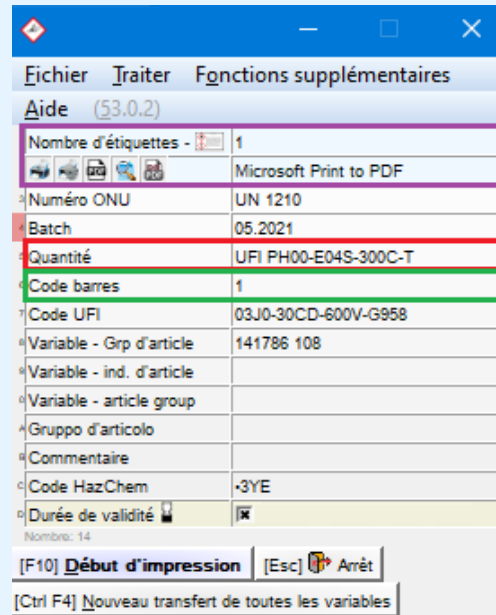
- Si une langue unique a été définie pour le modèle, seule une langue peut être sortie.
- Si au moins deux langues ont été définies pour le modèle, jusqu'à 30 langues peuvent être sorties.
- Si vous quittez l'étiquette, les paramètres seront supprimés de nouveau.

# Impression des étiquettes:

## 1. Actionner [F10] Impression.

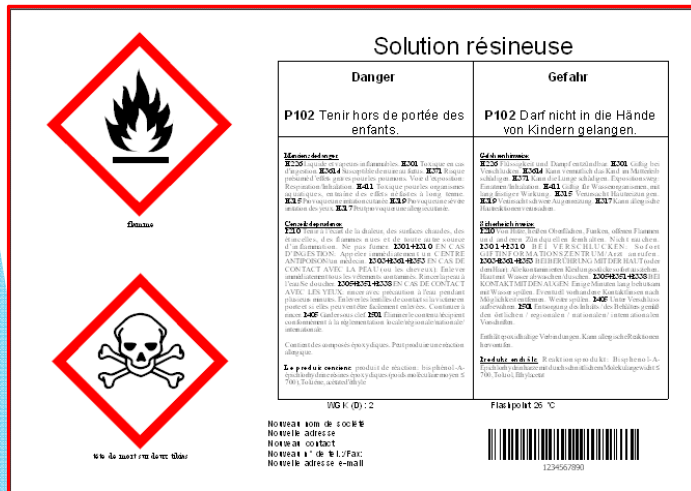


## 2. En fonction des définitions dans votre modèle: Saisissez les données nécessaires:



Variable sans attribution  
Variable avec attribution

## 2. Actionner [F10] Début d'impression.



### Remarque:

Vous pouvez sélectionner ici encore une imprimante alternative par besoin et définir les paramètres pour l'impression ou encore activer / désactiver la sortie comme fichier pdf et la visualisation d'impression.

**D'autres informations sont disponibles dans l'aide en ligne et  
dans le manuel**

**@ [www.dr-software.com](http://www.dr-software.com) - Downloads**